

La investigación en las ciencias bibliotecológicas y de información en Uruguay: construyendo una concepción integradora de la investigación, la enseñanza y la extensión universitaria

Martha Sabelli¹

Resumen. La visión integradora de la investigación con la enseñanza y extensión universitaria es el sustento teórico de la generación de conocimiento en el ámbito académico, de tal forma que exista una bidireccionalidad enriquecedora entre la academia y la sociedad. Desde el área curricular “Información y Sociedad” se ve la necesidad de acompañar los cambios de la ciencia contemporánea y la incuestionable transformación de las funciones universitarias hacia la “integralidad”. La investigación – acción es considerada como una puerta a la integralidad y una perspectiva que promueve la comprensión e interpretación de los significados de los que participan en los fenómenos sociales en un proceso participativo de la comunidad involucrada. La construcción de una mirada integradora desde el área de Información y Sociedad tiene antecedentes en proyectos de investigación y extensión, en especial en la propuesta teórico-metodológica del proyecto centrado en un servicio de información a la comunidad (SIC) en la ciudad de Rivera. En este marco, se proponen y analizan tres dimensiones (territorial, disciplinar e intra – interinstitucional) para identificar los problemas y diseñar la investigación y extensión universitaria en las ciencias bibliotecológicas y de información en Uruguay. Las tres dimensiones son la base de un proyecto de investigación apoyado por CSIC a desarrollar en el lapso 2009-2010, orientado a la inclusión social de mujeres de contextos desfavorables y centrado en el estudio de los obstáculos, barreras y facilitadores en el acceso, uso y apropiación de la información por parte de las ciudadanas de una zona de Montevideo donde se desarrolla el Programa Integral Metropolitano (PIM) de UdelaR.

¹ Profesora Agregada e Investigadora. Departamento Información y Sociedad. EUBCA. msabelli@adinet.com.uy

Title: Research in library and information sciences in Uruguay : building an integrated concept of research, teaching and university extramural activities

Abstract. The integrated vision of research along with university teaching and extramural activities is the theoretical ground of generation of knowledge in the academic field, so that an enriching bidirectional way exists between academy and society. From the curricular area dealing with “Information and Society” there is a need to follow the changes in contemporary science and the unquestionable transformation of university functions towards “integration”. Research – an action seen as a door to integration and a perspective promoting comprehension and interpretation of meanings taking part in social phenomena in a participating process of the community involved. The building of a comprehensive view from the Information and Society area has its background in research and extramural activity projects, in particular the theoretical and methodological proposal of the project based on an information service to community (SIC) in the city of Rivera (Uruguay). On this framework, three dimensions (territorial, subject-based, and intra- interinstitutional) are studied in order to identify the problems and design research and extramural activities in the Library and Information Sciences in Uruguay. These three dimensions are the grounds for a research project, sponsored by CSIC to be developed between 2009-2010, aiming at the social inclusion of women coming from unfavorable contexts and centered in the study of obstacles, barriers and facilitators in the access, use and appropriation of information by women citizens of an area in Montevideo, where the Metropolitan Comprehensive Program of the State University is developed.

1. Introducción

La investigación en las ciencias bibliotecológicas y de información en Uruguay se desarrolla en la Escuela Universitaria de Bibliotecología y Ciencias Afines (EUBCA) de la Universidad de la República (UdelaR), único ámbito universitario de esta disciplina en el país y, por tanto, el único centro universitario posible de generar conocimiento especializado en sus diversas áreas. De allí la responsabilidad académica y social que involucra a todos sus docentes, estudiantes y graduados.

Pero la generación de conocimiento debe estar estrechamente vinculada con la enseñanza y la extensión universitaria, de tal forma que exista una bidireccionalidad, enriquecedora entre la academia y la sociedad. Y sin duda, allí tiene un escenario fundamental la comunidad profesional, muchas veces no consciente del importante papel a cumplir en el ida y vuelta de los saberes y experiencias entre los académicos, los profesionales, la sociedad y los actores gubernamentales. En este sentido nuestra visión de la investigación bibliotecológica se enmarca en la necesidad de desarrollar impactos “hacia dentro” y “hacia fuera” de la disciplina y comunidad profesional en Uruguay.

Desde el área curricular “Información y Sociedad” de la EUBCA vemos la necesidad de acompañar los cambios de la ciencia contemporánea, en especial, lo que podríamos denominar inteligencia interdisciplinaria y de la incuestionable transformación de las funciones universitarias según una visión integradora. Ambos objetivos son indisolubles pues no puede existir un verdadero cruzamiento interdisciplinar – entendido como una fecundación recíproca a través de la fertilización heurística- sin una capacidad de superar las fronteras entre la investigación, la enseñanza y la extensión. Por tanto, “hacia adentro” hay mucho para superar de las tradiciones centralizadores del modelo de universidad napoleónica y del clivaje en disciplinas cerradas “puertas adentro”.

En investigaciones iniciadas recientemente sobre la percepción de la investigación desde la docencia, los estudiantes y los graduados en bibliotecología en Uruguay², hemos identificado tendencias que muestran una baja percepción sobre el rol de la investigación y las temáticas a investigar, así como el conocimiento e impacto de las investigaciones realizadas por la EUBCA en los últimos diez años en el país. Los diversos actores tampoco visualizan claramente las relaciones de la investigación con la enseñanza y, en especial, con la extensión universitaria.

Vemos la necesidad de avanzar en el desarrollo de investigaciones que doten de mayor profundidad al marco teórico de la problemática bibliotecológica en un entorno de cambios profundos y acelerados. De esta manera poder avanzar en consensos sobre ideas y conceptos fundamentales,

² Proyecto: La investigación en Bibliotecología / Ciencia de Información: percepción de la comunidad universitaria y profesional, dirigido por Martha Sabelli, 2008-2010.

y su aplicación en una práctica profesional dirigida al logro del desarrollo social y productivo del país.

2. La investigación-acción: una puerta a la integralidad

La complejidad de los procesos de enseñanza, investigación y extensión abordados desde una perspectiva integradora, real y profunda, nos conduce a reconocer, una vez más, la necesidad de adentrarnos en una red de acciones y reacciones de distintos actores-objetos-sujetos propios del enfoque de las teorías y prácticas de la investigación-acción.

Sin entrar en la discusión de las ideas y modelos de las distintas corrientes en ciencias sociales (etnografía, fenomenología, etc.) que defienden la comprensión e interpretación de los significados y las intenciones de los que participan en los fenómenos sociales, podemos señalar nuestra adhesión a sus enfoques del objeto-sujeto de investigación. El área de Información y Sociedad, probablemente con mayor énfasis que otras áreas de los estudios bibliotecológicos y de información, necesita una postura definida “frente y con” la comunidad, destinataria de sus investigaciones sociales.

Es frecuente en los ámbitos universitarios cierta incapacidad de superar los principios discursivos, las perspectivas teóricas y modos de funcionamiento, y caer en contradicciones con las transformaciones epistemológicas en curso y las propuestas de las distintas funciones y actividades del quehacer del docente e investigador. Para un mejor encuentro entre el pensar y el hacer nos ayuda la investigación-acción, facilitando nuevos tipos de configuraciones que tienen importantes antecedentes en nuestra universidad y en la EUBCA.

La investigación-acción se caracteriza por una reflexión continua sobre la realidad abordada no solo para conocerla sino para transformarla en un proceso participativo de la comunidad involucrada. La investigación debe estar al servicio de la colectividad y buscar resolver sus problemas y necesidades, permitiendo un análisis crítico del proceso y una apropiación por los implicados de sus distintas fases y de sus resultados. La espiral autorreflexiva en sus distintas etapas (planificación, acción, observación y reflexión), que caracteriza ese tipo de investigación, interrelaciona dialécticamente lo teórico y lo práctico, el individuo y la sociedad. En esta espiral se van dando los momentos de problematización, diagnósticos, propuestas de cambio, aplicación de la propuesta y evaluación en forma participativa, dando lugar a nuevas problematizaciones.

De este modo la articulación entre las funciones de investigación y extensión se realizan naturalmente y surgen en distintas instancias de los proyectos y programas sociales. Las prácticas integrales se insertan claramente en esta perspectiva teórico-metodológica de la investigación, a la vez que la vincula estrechamente con la extensión universitaria.

Asimismo la espiral de la investigación-acción conlleva la vinculación con otras disciplinas y sus actores académicos y los incorpora en forma creativa y crítica, en la dinámica propia de la comprensión de los fenómenos interdisciplinarios. Es inherente a este enfoque el crear circunstancias y mecanismos que promueven actitudes, hábitos y formas de trabajo interdisciplinario, fomentando la integración de saberes y experiencias.

Los tiempos de cambio que estamos viviendo tienen como uno de sus rasgos la transformación del mundo del conocimiento público en volumen y cualidades, el conocimiento se dispersa en muchos mensajes de variados orígenes, en muchos canales y almacenamiento de información. Esta situación se desarrolla en un contexto de necesidades de información que son cada vez más complejas y diversas como los son las actividades humanas que las engendran.

En definitiva, este enfoque investigativo del flujo de la información y el conocimiento en la sociedad favorece no solamente un posicionamiento participativo con la comunidad en el proceso de investigación, sino también un relacionamiento más estrecho y flexible con la academia y profesionales en las temáticas objeto de estudio. A continuación veremos como se inserta el mismo en los objetivos y perspectivas de las funciones universitarias de Udelar y la EUBCA, especialmente en las relaciones entre investigación y extensión universitaria.

3. Hacia una visión integradora de la investigación con la enseñanza y extensión universitaria

En los últimos años el Plan Estratégico de la Universidad de la República -PLEDUR (2005) enfatizó la necesaria apertura de la Udelar hacia la sociedad y la necesidad de poner al alcance de los ciudadanos el conocimiento, según los postulados de la Ley Orgánica. En este marco constituye a los Programas Integrales como uno de los objetivos institucionales más relevantes para el quinquenio 2006-2010. Ellos son respuesta a los problemas emergentes de la realidad, con la participación de todos los actores, con una visión integradora de la investigación, enseñanza y extensión universitaria en enfoques interdisciplinarios.

La concepción y gestión de los Programas Integrales y de la “*integralidad*” son formulados para su debate universitario por el Equipo de Trabajo sobre Programas Integrales (Universidad de la República, 2007). Al participar en este equipo de las distintas instancias de elaboración y discusión, tomamos conciencia de la importancia de los fundamentos, antecedentes y experiencias concretas de Udelar en estas propuestas.

Podemos ubicar los antecedentes en la extensión universitaria donde emerge, desde los inicios de los años 70, la referencia a la “*integralidad*” y se elaboran programas orientados a su concreción, especialmente en el área de las ciencias de la salud, antecesores directos del Programa APEX en la

zona del Cerro de Montevideo y los Programas Integrales de Extensión Universitaria de Paysandú desarrollados después de la restauración democrática. En los años 90 estas experiencias, así como los proyectos desarrollados por la Comisión Sectorial de Extensión y Actividades en el Medio (CSEAM), consolidan la nueva concepción que será la base de los Programas Integrales.

A fines de los años 90 e inicios de los 2000 se da un proceso fermental destacándose algunos hitos que aportarán a la concepción planteada. En 1997 la Universidad de la República convocó a una discusión sobre la situación y transformación de la educación superior. En uno de sus talleres se reflexiona y se presenta propuestas sobre distintos aspectos de los servicios de extensión universitaria. Sus miembros conceptualizan la función extensión

con un fuerte componente educativo tanto hacia la sociedad como proceso de educación no formal, como hacia lo interno universitario dirigido a los estudiantes como actividad de carácter curricular y a los docentes como parte de su formación académica” y se señala que la extensión “implica un conjunto de actividades planificadas, con vista a obtener un resultado en el tiempo a través de proyectos concretos.

Se considera la extensión como un trabajo específico facilitador de

la transmisión de conocimientos a la población en general y en lo interno, a través de la profundización del relevamiento con la docencia y la investigación y la utilización de la experiencia como situación de aprendizaje. Su contenido pedagógico debe responder a procesos de trabajo social donde aborda la problemática que atañe al hombre desde una perspectiva interdisciplinaria, con técnicas de intervención respetuosas y apropiadas.

Es importante destacar la impronta de trabajo social atribuida a la extensión, con “componentes de promoción humana, de educación, de asistencia técnica, de información que deberán converger a procurar niveles de bienestar, de calidad de vida creciente”. Asimismo se destaca la integración a los procesos de docencia e investigación. (Universidad de la República, 1997a, pp.46-47)

En el evento se destaca la postura sobre la extensión, y especialmente sobre la relación entre los diversos actores, manifestada por los estudiantes (Federación de Estudiantes Universitarios, FEUU) en las “Resoluciones sobre extensión y descentralización” (ob.cit, pp.57-62). Se entiende que se

debe fundamentalmente priorizar la interacción entre la sociedad y la Universidad en forma horizontal, con gran participación de ambas en el proceso; no sólo como transferencia de tecnología, sino también de aprendizaje mutuo. La metodología de enseñanza-aprendizaje, en la que no existen ni sabios ni ignorantes, ni emisores ni receptores, sino interlocutores y actores en el mismo nivel es lo que nuestra casa mayor de estudios debe impulsar en sus actividades académicas y de extensión. No debemos ponernos fuera de la sociedad como transmisores o generadores de conocimiento, sino que debemos estar en ella y generar en ella la expectativa de saber y arribar a soluciones concretas para las distintas demandas de la misma.

El *Plan Estratégico de Desarrollo de la Universidad de la República* (PLEDUR) para el período 2000-2001 (Universidad de la República, 2001a), elaborado durante el año 2000, se vertebra en torno a cinco grandes objetivos. Entre ellos se destacan el primero y el tercero por estar directamente vinculados a la extensión universitaria: 1. “Responder a la demanda creciente por enseñanza superior, promoviendo la equidad social y geográfica y mejorando la calidad de la oferta pública. Producto: formación universitaria”; y 3. “Promover la utilidad social del conocimiento contribuyendo a la solución de los problemas que hacen a la mejora de la calidad de vida de la población. Producto: Acciones de extensión en la sociedad”.

En las Jornadas sobre la Extensión Universitarias (**Universidad de la República, 2001b**), se insistió en algunos puntos que son tomados en cuenta desde nuestra perspectiva. Entre ellos se destaca:

lograr una adecuada integración y articulación entre las funciones básicas de la Universidad, enseñanza, investigación y extensión, lo que potenciará recíprocamente el crecimiento de cada una de ellas; incorporar a la extensión en los planes curriculares (...); propender a que la extensión contribuya al proceso de descentralización universitaria (...); la extensión deberá contribuir a la recuperación de espacios de incidencia y compromiso social”.

En este contexto de ideas y acciones la EUBCA, con las limitaciones propias de sus escasos recursos, ha buscado desarrollar la extensión según las ideas y prácticas señaladas, que han caracterizado la vida universitaria en los últimos veinte años. En este sentido ha orientado sus planes y acciones según lo señalado sobre la necesidad de ampliar *"significativamente la oferta académica en el interior del país en las funciones de enseñanza, investigación y extensión, contribuyendo de esta forma a abatir la inequidad en el acceso a los servicios universitarios entre la capital y el*

interior del país"; y cuando se considera que "se establecerán y consolidarán programas permanentes que integren y articulen las funciones de enseñanza, investigación y extensión con proyección a la comunidad, desde una perspectiva interdisciplinaria".

La Comisión de Extensión desde los inicios de los 2000 tuvo un particular crecimiento buscando articular sus actividades con otros servicios de las zonas a intervenir en proyectos de extensión: servicios de salud, centros educacionales, organizaciones comunitarias como indicaba el PLEDUR.

Son representativas en esta etapa fermental la postura de los estudiantes participantes de actividades de extensión en Montevideo en el año 2002. En un Informe presentado a la Comisión de Extensión (Comisión extensión EUBCA, 2002), señalan los principios emanados en encuentros estudiantiles de extensión: la bidireccionalidad, la interdisciplinariedad, la formación integral del estudiante y la inscripción de la extensión en una determinada política universitaria que incluya definiciones y objetivos. Se defiende:

para nosotros estudiantes interesados en la incidencia social que tiene nuestra profesión vemos que el trabajo en el medio es para los estudiantes primordial, para que el futuro bibliotecólogo se relacione y adapte mejor a la cambiante situación social, sepa trabajar con los actores y organizaciones referentes de su contexto, que experimente las potencialidades que tiene la biblioteca como medio de promoción cultural y social...

Es destacable la activa participación de un grupo de estudiantes en el Área Social donde se dio *"a conocer en el estudiantado extensionista la potencialidad del quehacer de la biblioteca enmarcada en la comunidad, como es una herramienta de políticas sociales, es una manera de hacer visible lo que es parte importante de la Bibliotecología"*. Sus actividades se centraron en organizaciones sociales vinculadas a Ollas Populares (COP) de la zona; apoyo a bibliotecas populares como a la Biblioteca "Caritas Sucias" del asentamiento Barrio Nuevo Colman en Casavalle.

Los principios y políticas universitarias de la UdelaR y de la EUBCA expuestos son el marco para nuestra visión de programas integrales universitarios que apunten al compromiso social con la comunidad. A la vez se insertan en un marco ético que respeta los valores culturales y sociales de la población involucrada buscando brindar oportunidades para una genuina participación.

Desde el área de Información y Sociedad de la EUBCA se han desarrollados proyectos de investigación y extensión insertos en el proceso de enseñanza – aprendizaje, que han buscado construir una integración teórica – metodológica entre los estos tres pilares del quehacer universitario. A continuación se expone algunos de estos proyectos y sus aportes a la cuestión.

4. los proyectos de investigación y extensión del área de información y sociedad: construyendo una mirada integradora

Entre sus antecedentes se puede mencionar el estudio realizado de las Bibliotecas Públicas Municipales de Montevideo, como asesoría de la EUBCA a la Intendencia Municipal de Montevideo (Sabelli, 1999). En esa oportunidad se pudo, además de cumplir con los objetivos centrales del diagnóstico, realizar un conjunto de propuestas a partir de entrevistas, talleres e intercambios con distintos actores con relación a un modelo a construir de servicio de información para la comunidad.

Una investigación - acción desarrollada en el medio rural se ubica en el marco del proyecto: "*Promoción del Uso de Información: Estudio de las Necesidades y Estrategias de Acción para los Productores Lecheros de San José*", proyecto presentado y ejecutado (1996-1999) con el apoyo de la Comisión Sectorial de Investigación Científica (CSIC) de la Universidad de la República, conjuntamente con la Facultad de Veterinaria. Se dirigió al trabajador rural y su familia, se seleccionaron pequeños productores lecheros (*tamberos*) de algunas zonas del Departamento de San José. Entre los objetivos propuestos, se destacó el promover el uso de información/documentación en los productores familiares del tambo bovino, para contribuir a la incorporación y aplicación de conocimiento y nuevos comportamientos al proceso productivo de este sistema lechero. Esto supuso tener un conocimiento previo de sus actitudes y aptitudes, respecto a su conocimiento, necesidades y relación con la información; qué información requerían para contribuir al mejoramiento de su calidad de vida y de qué forma debían recibirla.

La metodología se basó en un *estudio de usuario*: estudio de necesidades, demandas y uso de información de los integrantes del núcleo familiar de y se analizó la comunidad en que estaban insertos así como sus posibilidades en el proceso de generación, transferencia y difusión de la información (Escuelas rurales, Bibliotecas públicas y populares, instituciones gremiales, cooperativas, etc.). El trabajo participativo con la escuela rural, la cooperativa de productores lecheros, la convivencia e intercambio con la mujer del tambo, con sus necesidades, deseos, inquietudes y su afán de superación, nos guió en la espiral reflexiva de la investigación – acción, y en base a sus resultados se elaboraron boletines informativos ("Tambo informativo") y dos bibliotecas ("Bibliotambo"), una en una escuela rural y otra en una cooperativa de productores lecheros, para promover la lectura de los jóvenes y adultos, y en especial la mujer rural que viven en contextos socioculturales desfavorables.

Los trabajos de investigación y extensión interdisciplinarios desarrollados en el proyecto y el intercambio construido con la comunidad, nos mostraron las posibilidades y potencialidades del enfoque teórico-metodológico compartido y aplicado con el área de extensión de la Facultad de Veterinaria. Sin duda, son un rico antecedente de una visión integradora.

Un tipo de unidades de información especialmente comprometida con la comunidad son las bibliotecas populares, mayormente ubicadas en cooperativas de vivienda. Se llevó a cabo una investigación sobre este tipo de bibliotecas para el gran público en Montevideo (Szafran, 2002), con el apoyo de la CSIC en el marco de proyectos de “iniciación a la investigación”. El acento de la investigación estuvo puesto en el perfil del intermediario de información, y se pudo apreciar los aportes a la visión de la mediación desde la perspectiva del trabajo voluntario inserto en la comunidad. Este proyecto también mostró las potencialidades de un trabajo participativo con los mediadores en un rico intercambio de la teoría y la praxis.

5. Servicio de información a la comunidad – sic (rivera, 2002-2004): una propuesta teórica-metodológica de proyecto integrador

El antecedente más ilustrativo del área de Información y Sociedad lo constituye un proyecto de extensión que tuvo como objetivos básicos y logros el unir la enseñanza, la investigación y la extensión a lo largo de la Carrera de Bibliotecología, atravesando el Plan de Estudios e insertando al estudiante en la comunidad. En el año 2001 la EUBCA inicia las Carreras de Licenciatura de Bibliotecología y la Carrera de Archivología en el Departamento de Rivera, desarrollando los cursos desde el segundo semestre del 2001 hasta mediados del 2005.

En el año 2002 la EUBCA pudo concentrar sus actividades de extensión en el proyecto mencionado anteriormente, concursado en CSEAM, denominado:

Promoción del acceso y uso de información por el ciudadano: Rivera - Actividades de Extensión de la Carrera de Bibliotecología en la comunidad”, adecuándose al objetivo propuesto en la convocatoria: “promover aquellos emprendimientos extensionistas que generen dispositivos de intervención; como respuesta a necesidades y demandas locales debidamente relevadas, con clara delimitación de la población objetivo y su medio geográfico; que garanticen presencia sostenida e inter- relación con el medio, con apertura a la interdisciplinariedad y en estrecha articulación de la extensión con la enseñanza y la investigación.

En este sentido el proyecto centró sus objetivos generales en la presentación de un modelo piloto de extensión en el escenario de una Carrera iniciada en el interior del país, en una zona de frontera, enfocando y desarrollando la enseñanza paralelamente a trabajos de extensión que interactúan con los contenidos de los programas de estudio a lo largo de los semestres, centrándose éstos en proyectos de acción en el medio. El

promover el acceso y uso de información por el ciudadano de las comunidades populares de la ciudad de Rivera, para hacerlo en otras instancias en otros barrios de la ciudad, en otros centros urbanos y en el medio rural del Departamento, marcaron el proyecto como una prioridad a cumplir. La población objetivo de las actividades implementadas se ubica en los Barrios Bisio, LaRaca, Virgencita, Misiones, Mandubi y Cerro Caqueiro.

Los objetivos específicos consistieron en desarrollar las actividades de extensión universitaria en beneficio de la comunidad fronteriza, desde los inicios de la Carrera de Bibliotecología; crear un Servicio de Información a la Comunidad (SIC) en barrios populares; promover la lectura a través de talleres para jóvenes y adultos de la zona abarcada; recuperar y difundir la cultura local escrita y oral registrada en distintos tipos de documentos; difundir la información y documentación a través de medios de comunicación social, y organizaciones sociales. La diversidad de actividades “desde “ y “en” la comunidad, con los diversos actores sociales, en una acción conjunta entre vecinos, estudiantes y docentes mostraron como era posible el hacer más allá de las dificultades y obstáculos de la crisis económica y social del Uruguay en el 2002-2003.

El desarrollo del Proyecto Servicio de Información a la Comunidad – SIC en la Cooperativa COVINTERNA de la ciudad de Rivera, en funcionamiento desde fines del año 2002, implicó la implementación de una vasta variedad de actividades de intervención que excedieron las funciones iniciales del SIC, Biblioteca y CASI “Cuñapirú”. En los hechos se creó una red de actores sociales, políticos y culturales que actuaron en diversas tareas centradas en resolver problemas y promover a la comunidad en los barrios carenciados abarcados por el servicio. De allí que el SIC se convirtió en el espacio social de múltiples intervenciones (cursos de huerta orgánica, conserva de alimentos, reunión de los criadores de caracoles, reunión de mujeres artesanas, charlas sobre violencia domestica, cursos para microempresarios, etc.), además de las funciones específicas del servicio de información (SIC), promoción de la lectura (Biblioteca popular “Cuñapirú”, y acceso a las TIC (CASI-Centro de Acceso a la Sociedad de la Información).³

Hay dos aspectos representativos del enfoque de una investigación - extensión participativa e integral manifestada por el proyecto: por un lado, la retroalimentación con la comunidad y, por otro, la relación estrecha en la praxis de la enseñanza, la investigación y la extensión.

En primer término, a manera de ejemplo del crecimiento del impacto en la comunidad y su participación, podemos mencionar la ampliación de la infraestructura edilicia. En los inicios del Proyecto, primeros meses del año 2002, se cuenta con un espacio reducido cedido por la Cooperativa COVINTERNA, correspondiente a una biblioteca que había dejado de funcionar. Hacia fin del año, la Cooperativa comprometida con las

³ El Servicio de Información a la Comunidad-SIC, Biblioteca y CASI “Cuñapirú” continúa desarrollando sus servicios con dificultades y recursos limitados al Convenio CASI con la Intendencia Municipal de Rivera

propuestas y funcionamiento de los servicios a inaugurar, agregó un amplio sector que había pertenecido a una policlínica de salud. En el 2003 al comprobar las múltiples funciones en desarrollo y apoyando la gestión de los servicios implementados, concedió el uso de un gran salón para más de 100 personas con el fin de favorecer las actividades de extensión. En suma, se pudo lograr a través de una comunidad muy participativa (cooperativa de viviendas, comisiones de vecinos, instituciones educativas, organizaciones sociales, intendencia municipal) un excelente local ubicado sobre la principal ruta de acceso a la ciudad de Rivera e inserto en un lugar privilegiado por su comunicación con varios barrios carenciados adyacentes.

En segundo término, la relación entre la enseñanza, la investigación y la extensión se plasmó a lo largo de los 8 semestres del plan de estudios. Por el servicio y sus diversas actividades comunitarias pasaron casi todos los estudiantes, allí realizaron sus prácticas curriculares, aplicaron sus trabajos de cursos, los docentes dictaron clases, y se integraron estudiantes de Rivera y de Montevideo a través de un intercambio enriquecedor. Es decir, se aplicaron lo que actualmente se denomina *prácticas integrales* (Tommasino, 2008)

Las autoevaluaciones y evaluaciones externas realizadas por estudiantes de Montevideo y Rivera a través de encuestas y entrevistas a la comunidad y Talleres integrados por vecinos y estudiantes de Montevideo y Rivera pasantes en el Proyecto, mostraron esta alternativa de extensión integrada a la investigación y enseñanza como un posible “modelo” a multiplicar por la EUBCA en el Interior del país e integrado a programas continuos de investigación y extensión.

En síntesis, estas experiencias manifiestan un camino iniciado y consolidado caracterizado por: la integración de la extensión a la enseñanza e investigación; una importante y central participación de los estudiantes; un compromiso con las problemáticas detectadas en el medio; y, un intercambio dinámico con la comunidad respetando sus saberes, necesidades y cultura local, como también propiciando la integración de una investigación participativa unida a la extensión, insertas en el proceso de enseñanza-aprendizaje en el aula.

Para hacer más comprensible nuestra mirada de la investigación en bibliotecología e información desde el área de Información y Sociedad, presentaremos a continuación un breve marco de referencia de las tres dimensiones que identificamos en los problemas y diseño de investigación y extensión universitaria en programas integrales. Creemos que ellas pueden ayudar a conocer las opciones teórico y estrategias emprendidas en la búsqueda de un ejercicio universitario integrado a lo interno y a la sociedad.

6. Las dimensiones posibles para el diseño de una investigación “integradora” desde el área de información y sociedad

La visión de la integralidad de la investigación y la extensión en la comunidad a través de tres dimensiones: territorial, disciplinar e intra / interinstitucional, se basan en algunos fundamentos expresados a continuación:

- Integración de la investigación a la enseñanza y la extensión.
- Participación central de los estudiantes.
- Compromiso con las problemáticas del medio.
- Intercambio dinámico con la comunidad respetando sus saberes, necesidades y cultura local.
- Propiciar y conformar redes locales.

6.1 Dimensión territorial: actuar en redes locales de base comunitaria

- Actuar en redes locales de base comunitaria, articulada con núcleos temáticos o líneas interdisciplinarias que contengan continuidad y permanencia, insertas en las necesidades del país y la generación de conocimiento genuino.

La extensión tiene necesariamente una base territorial, las comunidades destinatarias de las estrategias y acciones están ubicadas en una dimensión local, que conlleva las particularidades del lugar. Esto significa la comprensión del contexto social donde se halla inmersa, y en definitiva el compromiso de la acción a desarrollar: un cambio de la realidad en beneficio del crecimiento personal y colectivo de sus integrantes. Pero esta dimensión también implica una posible y deseable inserción de los proyectos de investigación con un perfil de mayor “integralidad”, de corte interdisciplinario, caracterizados por nuclearse en problemáticas o centros de interés multidisciplinarios relacionados estrechamente con una necesaria y genuina generación de conocimiento que beneficie a la sociedad y al país en su conjunto.

El unir lo local con ejes temáticos facilita la continuidad y la interdisciplinaria, como también la articulación de actividades curriculares de docentes y estudiantes, prácticas o pasantías, proyectos de investigación, emprendimientos de egresados, e iniciativas y acciones de la sociedad civil. Esto permite “*incorporar espacios de elaboración y reflexión conceptual que sean intergeneracionales donde estudiantes que finalizaron*

un trabajo en el mismo territorio / espacio o con la misma población intercambien con quienes comienzan como forma de darle continuidad a los procesos” (Taller 1: Universidad integral y nacional”. SubTaller: Universidad integral y nacional). Por tanto, pensar los programas integrales tomando en cuenta ejes regionales y/o locales es una instancia a reflexionar y debatir. Ya existen largas y fecundas experiencias, y otras más recientes que aportan nuevas experiencias. De todas ellas habrá que rescatar las fortalezas y analizar los errores y carencias.

Desde el área de Información y Sociedad de la EUBCA, como mencionamos anteriormente, se recoge el trabajo continuo en comunidades desfavorecidas de la frontera (Rivera), en una dimensión territorial bien definida en lo local y humano, trabajando con una red de actores sociales, políticos y culturales claramente definidos e involucrados con el equipo de estudiantes y docentes de extensión universitaria ubicados en el Servicio de Información a la Comunidad-SIC y Biblioteca “Cuñapirú”, insertado en una amplia zona de cobertura de la ciudad de Rivera, alcanzando a zonas adyacentes y lejanas que se integraron gradualmente a los servicios, a través de distintas actividades descritas en los distintos informes del Proyecto. De este modo se fue incorporando comunidades más alejadas y carenciadas como ser Manduvi y Cerro del Estado.

Pero también debemos considerar que en el hacer hubo aprendizajes a tomar en cuenta para nuevas etapas. No se logró la debida integración e incorporación de actividades de investigación y extensión de otros servicios universitarios. Los actores universitarios no lograron articular suficientemente en el territorio distintos emprendimientos.

La investigación dirigida a las comunidades, para construir su integralidad al igual que la extensión, debe considerar la dimensión territorial, léase regional y/o local, pero articulada con núcleos temáticos o líneas interdisciplinarias que contengan continuidad y permanencia, insertas en las necesidades del país y la generación del conocimiento genuino.

6.2. Dimensión disciplinar: una visión desde la información para el ciudadano

- Una visión desde la promoción del acceso, uso y apropiación de información por el ciudadano de comunidades de contextos desfavorables;
- promover políticas públicas dirigidas a este sector;
- participar en programas integrales de investigación y extensión privilegiando las estrategias y acciones conducentes a superar las brechas informativas, de lectura y digitales;

- intervenir en proyectos y actividades interdisciplinarias dirigidas a promover el desarrollo del conocimiento a partir del abordaje de problemas del sector productivo y problemas sociales.

La dimensión disciplinar (Bibliotecología y Ciencia de la Información) apuesta a políticas y estrategias dirigidas al ciudadano, visto como usuario real y potencial de información y lectura, buscando superar las brechas informativas, de lectura y digitales para el logro de su inclusión informacional.

El ámbito transdisciplinario de la creación, flujo y apropiación de la información y del conocimiento, profundamente transformado en el inicio del milenio, crea un nuevo escenario a tomar en cuenta en la inclusión social: la imposibilidad de apropiarse del conocimiento por parte de amplios sectores de la ciudadanía. Es un fenómeno poco visible y con un impacto inmediato de menor dimensión si lo medimos con respecto a otros indicadores sociales de los sectores menos favorecidos de la sociedad. Como profesionales de la información, y por tanto mediadores, tenemos la responsabilidad social de crear conciencia de este proceso social, cada vez más abarcativo y complejo, en las diversas formas, canales y contenidos en que se presenta.

El derecho a la información se inserta en los derechos sociales, desempeñando un rol esencial en el ejercicio de la ciudadanía. Estos derechos se han efectivizado, al igual que los civiles y políticos, más allá que sean derechos individuales, como proceso colectivo. Hoy día son las redes sociales que ayudan a este proceso de "empoderamiento", que nunca puede ser individual.

El entorno mundial de la Sociedad de la Información (SI), por un lado, y los profundos y dramáticos problemas sociales que viven nuestros países, por otro, hacen necesario asumir el rol de mediadores y de la orientación de la disciplina, buscando no solamente crear conciencia y promover la toma de decisiones de los actores políticos y sociales, sino también generar y mostrar servicios de información y promoción de la lectura a nivel local. Ellos permiten crear demandas latentes en la ciudadanía y lograr la viabilidad de proyectos de bajo costo, factibles y esenciales para la supervivencia y desarrollo de la comunidad local y del individuo, como también estimular la recreación y gozo de las distintas expresiones de la cultura.

La sociedad uruguaya no ha creado aún servicios de información específicos dirigidos a los ciudadanos en situación desfavorable, autónomos o insertos en unidades de información (bibliotecas públicas y populares) que tengan como objetivos brindar información a la comunidad carente.

En consecuencia, se considera de importancia desarrollar mediadores, como son los Servicios de Información para la Comunidad (SIC), que faciliten la transferencia de información documental, entre las fuentes y los destinatarios. No solamente deben lograr el acceso a la

información, sino también ayudar a superar las incapacidades de uso y apropiación de la información desde las condiciones desfavorables de los usuarios atendidos y sus características específicas.

El rol de los profesionales de la información es altamente significativo en el proceso de mediación, comprometiéndose e integrándose en el contexto social al que pertenecen los ciudadanos. Su desempeño es fundamental en la desmitificación de las tecnologías de la información y comunicación (TIC) y sus impactos; en la evaluación, selección, transferencia y creación de diversas fuentes de información tradicionales y digitales; en la formación en su uso y apropiación de información por el ciudadano. En todo este proceso de mediación, debe primar el reconocimiento, interpretación y compromiso con las necesidades específicas de cada comunidad y el fin último de promover usuarios-ciudadanos críticos, autosuficientes y hábiles con respecto al acceso y uso de las fuentes de información y, en especial, a su contenido informativo.

En esta situación también debe estar presente la interacción personal y el promover las relaciones sociales, indispensables para un real intercambio de la información y apropiación del conocimiento.

En suma, el estado actual muestra una situación que hace imprescindible crear servicios que posibiliten al ciudadano la incorporación e internalización de los contenidos informativos respetando la variedad, libertad, diversidad y pluralismo, promoviendo el uso tanto de las redes informáticas como de la documentación tradicional, en un contexto local, previendo una globalización virtual de la SI y favoreciendo, de esta manera, la integración e identidad cultural de la comunidad sin aislarla del resto de la sociedad y de un mundo en proceso de globalización. De esta forma el ciudadano podrá crear un conocimiento propio para solucionar sus problemas y tener derecho a generarlo para la sociedad.

Desde la perspectiva de este marco, el ciudadano es considerado como:

- integrante de una comunidad específica, una comunidad de práctica en el acceso y uso de información, es decir, estrechamente relacionado a su ambiente de uso;
- individuo miembro de grupos de trabajo, de comunidades locales relacionado por fines específicos, compartiendo pensamientos o discursos de comunidades y no como un individuo aislado, abstracto;
- un ciudadano común, “un hombre de la calle” pero que es también decisor, su toma de decisiones la ejerce frente a múltiples problemas que debe enfrentar en su vida laboral, comunitaria y familiar;

- un ser humano con distintos tipos de necesidades (psicológicas, afectivas, cognitivas), cada vez más diversas y complejas como lo son las actividades humanas que las engendran, situación que debe enfrentar con herramientas, especialmente en contextos socioculturales críticos, cada vez más pobres e insuficientes, en un entorno mundial de riqueza de medios y contenidos;
- inserto en redes de actores y como individuos con diferentes capitales culturales y *habitus* que influyen en su actitud hacia la información y los servicios que existen para su difusión;
- un usuario y creador de documentos que constituyen instrumento de cultura, éstos son bienes imprescindibles para su desarrollo individual y colectivo (Sabelli, 2008).

En este contexto son imprescindibles las políticas públicas sociales, que además de formar parte de una estrategia de desarrollo, consolidan la ciudadanía política y ayudan a construir la social.

Nuestra propuesta para programas integrales se basa en considerar el acceso, uso y apropiación de la información por el individuo como un derecho intrínseco que tiene y debe ejercer como ciudadano, apunta a promover políticas públicas dirigidas a este sector, de igual manera que existen políticas alimentarias, de salud, de educación, de trabajo, de vivienda. La forma de concebir y ejercitar los derechos a la información por los sectores menos favorecidos, debe tomarse en cuenta a la hora de crear los instrumentos y las mediaciones que faciliten los recursos de información a estos destinatarios.

Desde nuestra disciplina y específicamente del área de Información y Sociedad se apunta a insertarnos en distintos programas integrales, privilegiando las estrategias y acciones conducentes a superar las brechas informativas, de lectura y digitales de los sectores sociales en contextos de pobreza, como también intervenir en proyectos y actividades interdisciplinarias conducentes al desarrollo del conocimiento a partir del abordaje de problemas productivos y sociales.

6.3. Dimensión intra e interinstitucional: hacia una mayor integración de docencia, investigación y extensión en un marco de investigación-acción

- | |
|--|
| <ul style="list-style-type: none">• hacia una mayor integración de docencia, investigación y extensión en el marco de la investigación – acción. |
|--|

En esta tercera dimensión se sintetiza el concepto de integralidad de los tres pilares, y una vez más acudimos al caso elegido. El proyecto SIC mostró la posibilidad de integración de la extensión a la docencia e investigación y la centralidad del estudiante en las iniciativas y desempeño de las estrategias e intervenciones de extensión universitaria. El marco referencial es el de la investigación – acción, que retroalimenta con sus resultados, logros y dificultades, la reformulación de los proyectos de extensión. A manera de ejemplo, y posible modelo a multiplicar, el Proyecto SIC fue gestionado y atendido por tres estudiantes de la Carrera de Bibliotecología de Rivera, trabajando como becarios durante todo el período 2002-2005. Además, la mayor parte de la generación de los estudiantes realizaron pasantías en el SIC, trabajando con la comunidad en el local y en el vecindario en distintas actividades. También dos estudiantes de Montevideo, con un rol importante en las actividades de extensión en el Área Social, viajaron y permanecieron tres días en el SIC e hicieron trabajos comunitarios.

El cuerpo docente supo integrarse al proyecto de extensión convirtiendo el SIC en laboratorio / aula, llevando los contenidos curriculares de las asignaturas a la realidad del trabajo bibliotecario de un servicio construido desde y para la comunidad de una zona desfavorecida de la ciudad de Rivera. De este modo estudiantes y docentes convivieron a lo largo de la carrera ayudando a borrar la frontera entre la teoría y la práctica. Asimismo fueron estudiantes quienes recogieron datos a través de entrevistas y encuestas en los barrios, para conocer la percepción de los usuarios reales y potenciales de los servicios, y evaluarlos. A través de Talleres, llevados a cabo desde el inicio y en el transcurso del Proyecto, vecinos, docentes y estudiantes, pudieron intercambiar conceptos, inquietudes, demandas, percepciones y expectativas de la comunidad.

Creemos que esta realidad muestra que es posible profundizar en esta dimensión en una amplia diversidad de proyectos y programas inter e interinstitucionales que impliquen enseñanza y/o investigación y/o extensión.

7. Concretando el desafío de las tres dimensiones en programas integrales: proyecto de investigación orientado a la inclusión social de mujeres de contextos desfavorables

Los Programas Integrales constituyen, como señalamos al inicio, uno de los objetivos institucionales más relevantes del PLEDUR para el quinquenio 2006-2010. En este marco se instala la creación del Programa Integral Metropolitano (PIM) que abarca la cobertura geográfica correspondiente a los zonales 6 y 9 según delimitación de la Intendencia Municipal de Montevideo. El equipo central de gestión está integrado por los Pro Rectores de Enseñanza, Extensión e Investigación, la Dirección del Programa APEX-Cerro, la Federación de Estudiantes Universitarios (FEUU) y docentes de las Unidades Académicas de las comisiones

Sectoriales de Enseñanza, Extensión e Investigación. Como señala el documento aprobado por el Consejo Directivo Central (CDC) el 31 de marzo de 2007, el PIM busca cumplir con el objetivo de "...multiplicar las oportunidades que se ofrecen en las aulas, expandiendo, calificando y dignificando el ejercicio de la docencia" y ampliando el ámbito de enseñanza a esas "aulas potenciales que constituyen todos los ámbitos colectivos donde algo socialmente útil se hace bien (chacras, fábricas, hospitales, oficinas, estudios profesionales, medios de comunicación, laboratorios, centros turísticos, etc.)" (PIM, 2008).

Desde abril del 2008 se creó un equipo de campo multidisciplinario integrado por 14 estudiantes y 6 docentes, con visiones y experiencias en el medio de distintas disciplinas.

En el 2008 la CSIC convocó a proyectos de investigación orientados a la inclusión social, luego de un proceso de elaboración de propuestas en base a los contactos previos con diversos actores asociados a los temas y la realización de talleres para conocer mejor el tipo de problemas planteados en cada uno de ellos. La culminación de esta etapa de la presentación de los temas y el marco teórico-metodológico tuvo lugar en las Primeras Jornadas de Investigación e Innovación para la Inclusión social, Paraninfo de la Universidad de la República, 10 de junio 2008. Los tres temas formulados fueron: equidad en el acceso a servicios de salud de alta calidad, Plan Ceibal y PIM.

Una de las ocho propuestas presentadas a la convocatoria de proyectos dirigidas al PIM, y una de los tres seleccionadas, es el Proyecto: "*Hacia la construcción de servicios de información a la comunidad: estudio del acceso y uso de información por las mujeres de contextos desfavorables (Zona 9 de Montevideo)*".⁴

Desde la perspectiva de la Bibliotecología / Ciencia de la Información, en forma interdisciplinaria con otras disciplinas de las Ciencias Sociales, el proyecto se centra en los obstáculos, barreras y facilitadores en el acceso, uso y apropiación de la información por parte de las ciudadanas en condiciones de pobreza e indigencia y pone énfasis en los problemas existentes en el flujo y acceso a las fuentes más pertinentes de información registrada relacionada con temáticas expresadas como relevantes por la sociedad civil.

La población objetivo – sujeto de investigación son las mujeres en esta situación, especialmente jóvenes y adolescentes, residentes en el territorio del PIM correspondientes a la Zona 9 de Montevideo y en el área comprendida por la Red Camino Nordeste. Son seleccionados los Barrios Jardines del Hipódromo, Flor de Maroñas, Bella Italia y Villa García. Se plantea como problemáticas la brecha informativa y digital, a superar para el

⁴ Proyecto presentado bajo la responsabilidad de Martha Sabelli desde la EUBCA, servicio donde se desarrollará el proyecto en el período 2009-2010. El equipo está conformado por tres posgraduados y graduados en el área de Bibliotecología / Ciencia de la Información y Sociología, cuatro estudiantes de las carreras de Bibliotecología y uno de la Licenciatura de Ciencias de la Comunicación.

logro de la inclusión como ciudadanas – usuarias de información. Se apunta a conocer y comprender sus necesidades y comportamientos en el acceso, búsqueda y uso de información, en temáticas consideradas básicas: salud, embarazo adolescente, capacitación e inserción laboral, identidad local, construcción de la ciudadanía e intereses de la joven y adolescente. También se incluye un estudio de mediadores institucionales de organizaciones y servicios sociales y mediadores de servicios bibliotecarios. Por tanto, se aborda el sujeto-mujer como usuaria / no usuaria de información y al sujeto-medidor, ambos en diversas dimensiones formuladas en el proyecto.

La estrategia planteada para este estudio comprensivo es un tratamiento cualitativo, a través de las siguientes fuentes: grupos focales, talleres y entrevistas en profundidad a las jóvenes y adolescentes usuarias / no usuarias de las distintas organizaciones y servicios que actúan en la zona, como también a los mediadores institucionales. Se incluyen también observaciones directas en el acceso y uso de información y comunicación a través de Internet. Otra estrategia consiste en el análisis de documentos e información producidos para la comunidad o dirigidos específicamente a grupos como ser a las mujeres y a los jóvenes, por las organizaciones y servicios nacionales y locales que actúan en la zona.

Por tanto, el proyecto se inserta en las tres dimensiones mencionadas anteriormente: territorial, disciplinar e intra / interinstitucional. Pero también busca cumplir con los siete ejes propuestos por el PIM: la relación sociedad – universidad sustentada en la participación y el diálogo de saberes; la articulación de funciones y concepción interdisciplinaria; la búsqueda colectiva y participación de soluciones a problemas significativos, a través de metodologías de intervención responsables; trabajo en red y enfoque territorial; procesos de enseñanza y aprendizaje inclusivos y promotores de una ética de la autonomía, la participación y el diálogo; la gestión participativa; y, la comunicación, seguimiento, evaluación y sistematización participativa (PIM, 2008). En este sentido, a través de las distintas etapas de la investigación – acción se trabajará en relación estrecha con las redes sociales, entablando un diálogo fluido y enriquecedor con las diversas comunidades convirtiendo el territorio en un espacio de intercambios y participación. Los problemas significativos identificados y su relación con los comportamientos informacionales en el acceso, uso y apropiación de la información registrada en diversos soportes por los sujetos-objeto de estudio, constituyen la esencia de la espiral de investigación – acción a construir en forma inter y multidisciplinaria.

Varios son los desafíos; entre ellos destacamos: en primer lugar, el logro de una verdadera integralidad entre la investigación, la extensión y la enseñanza, tanto en su inserción de las funciones de la EUBCA, así como en las relaciones con los gestores y el equipo de trabajo del PIM. De alguna manera lo representamos en el siguiente diagrama:



En segundo lugar, la construcción de una investigación participativa con la comunidad y sus diversos actores, sin olvidar el cumplimiento de los objetivos propuestos pero siendo flexibles en posibles alternativas en el desarrollo de las actividades en sus diversas etapas, en especial, atendiendo el surgimiento de problemas emergentes que guíen hacia la reformulación de la investigación y sus resultados.

8. Una investigación integradora generadora de impactos en el desarrollo social y productivo

Concluyendo, una investigación integradora desde el área de Información y Sociedad de los estudios bibliotecológicos y de información también debe atender la relación entre la academia y la comunidad profesional. Algunas tendencias nos muestran cierta fragmentación entre la academia y la comunidad profesional y la inexistencia de “correas de transmisión” que permitan y facilitan la comunicación y difusión de la investigación. Poco podemos avanzar en el logro de impactos hacia fuera, si no superamos la incidencia hacia dentro de la academia y la profesión.

Vemos en esta relación entre academia y comunidad profesional, un importante puente con el medio social, y la relación con los actores gubernamentales, a quienes les competen un rol fundamental en las políticas públicas de información nacionales y locales. Por tanto, es importante integrar también en esa visión la participación del colectivo bibliotecario.

Los tiempos actuales son propicios, se está apostando a un proyecto colectivo de país, con mayor participación, y por lo tanto integración, de la Universidad en la sociedad, en donde la información ya aparece como un

centro de atención y de propuestas gubernamentales. La investigación en Bibliotecología / Ciencia de la Información tiene un escenario potencial a integrar en forma interdisciplinaria e interinstitucional; está en nosotros como academia y comunidad profesional el abordar en forma colectiva estos desafíos.

Bibliografía

Comisión Extensión EUBCA (2002). [*Informe*]. Montevideo, 2002

CSEAM. Equipo de Trabajo sobre Programas Integrales (abril 2007). *Programas integrales: concepción y gestión. Aportes para el debate universitario*. Montevideo: CSEAM

PIM (2008). *Programa Integral Metropolitano: hacia un país de aprendizaje, democracia e inclusión*. Montevideo: CSEAM

Sabelli, M. (1999). *Bibliotecas públicas municipales de Montevideo: diagnóstico y propuestas*. Montevideo: EUBCA, EBO. Colección Información y Sociedad, n° 1

Sabelli, M (2008). *La información y el ciudadano en el entorno de la sociedad de la información: percepción de los actores políticos y sociales en el Uruguay*. Montevideo: Ediciones de la Banda Oriental

Sabelli, M.; Pérez, C.(2000-2001). La información para el productor lechero y su familia: una experiencia de formación y de promoción en el Departamento de San José. En: *Informatio* (5/6):31-47

Szafran, P.(2002). *Perfil del intermediario de información en bibliotecas para el Gran Público: el caso de las Bibliotecas Populares de Montevideo: Informe final*. Montevideo: EUBCA

Taller 1: Universidad Integral y Nacional. Documento de la IX Convención de la FEUU del año 2003: Ing. José Luis Massera. Disponible en: www.feuu.edu.uy (consultado setiembre 2006)

Tommasino, H. (2008). *Generalización de las prácticas integrales: los aportes de la extensión para su implementación*. Montevideo: CSEAM

Universidad de la República (1997a). *Servicio Central de Extensión y actividades en el medio. Aportes para la reflexión sobre Extensión Universitaria*. pp.46-48 En: *La Universidad de la República en un tiempo de cambios. Críticas y propuestas para la transformación de la educación superior*, 12 – 17 mayo 1997

-----, *Resoluciones sobre extensión y descentralización*. pp. 57 En: *La Universidad de la República en un tiempo de cambios. Críticas y propuestas para la transformación de la educación superior*, 12 – 17 mayo 1997

-----, (2001a). *Plan estratégico de la Universidad de la República*. - Montevideo: UdelaR, marzo 2001.-Documentos de Trabajo de Rectorado; n° 10

-----, (2001b). *Jornadas sobre Extensión Universitaria: lineamientos para encauzar la acción de extensión universitaria*. Montevideo: UdelaR, julio 2001. Documentos de Extensión Universitaria, n° 1

-----, (2005-2009). *Plan estratégico de Desarrollo de la Universidad de la República*. - Montevideo: UdelaR, setiembre 2005. Documentos de Trabajo de Rectorado; n° 27